



VPU100

Programmatore Vega Vega Programming Unit



DESCRIZIONE GENERALE

L'unità di programmazione VEGA VPU100 è progettata per comunicare con dispositivi della serie ARGUS Vega Series, permettendo così l'accesso a varie funzioni e memorie all'interno dei sensori.

La comunicazione è possibile tramite il montaggio del sensore sull'apposito adattatore (Fig. 4) o l'utilizzo dello speciale cavetto (Fig. 3) per moduli, pulsanti d'allarme e sirene.

Il VEGA VPU100 è utilizzato tramite un menù. Facendo riferimento alla Fig. 1, i pulsanti per i controlli per la navigazione del menù sono descritti nella tabella sottostante.

GENERAL DESCRIPTION

The VEGA VPU100 Programming Unit is designed for communication with ARGUS Vega Series devices, permitting access to various functions and logs within the detectors.

Communication is achieved by mounting the detector directly on the specific adaptor (Fig. 4) or using the special cable (Fig. 3) for modules, call points and sounders.

The VEGA VPU100 Programming Unit is a menu driven device. With reference to Fig. 1 the controls for navigating through the menus are as shown in the table below.

Fig. 1

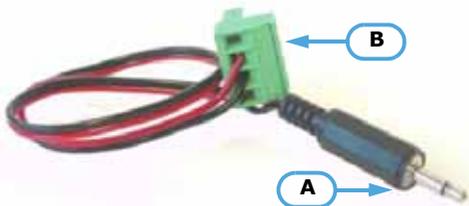


	Tasti	Keys
A	SOPRA	UP
B	SOTTO	DOWN
	Questi tasti permettono di aumentare o diminuire l'indirizzo del dispositivo connesso. L'indirizzo corrente è quello mostrato sul display.	The keys permit to increment or decrement the address of the connected device. The current address is displayed on the screen.
C	Scrivi	Write
	Il tasto "Scrivi" assegna nella memoria del dispositivo connesso l'indirizzo visualizzato. L'accensione del LED verde del dispositivo connesso significa che l'indirizzamento è andato a buon fine.	The key "Write" stores the address displayed into the memory of the connected device. The green flash of the LED of the connected detector means that the storage is successfully completed.
D	Leggi (indirizzo, % di contaminazione)	Read (address, contamination %)
	Il tasto "Leggi" visualizza sul display l'indirizzo del dispositivo connesso. Se premuto invece almeno un secondo, mette il programmatore in modalità "Leggi", tramite la quale si possono leggere i valori dei vari parametri accessibili del dispositivo connesso (vedi la tabella a pagina 3).	The "Read" key shows on the display the address of the connected device. The "Read" key, pressed for at least one second, sets the programmer in "Read" mode where it is possible to read the value of parameters specific to connectable devices (see table on page 3).

Fig. 2



Fig. 3



CONNESSIONE CON DISPOSITIVI

Inserire il terminale A (Fig. 3) dello speciale cavetto nel connettore sopra la parte frontale del VPU100 (Fig. 2) e il terminale B nella morsettiera dei moduli, pulsanti o sirene. Fare attenzione alla polarità (cavetto rosso positivo).

CONNESSIONE CON RIVELATORI

Posizionate il sensore sull'adattore e centratelo con questo e applicate una leggera pressione ruotandolo in senso orario finché il sensore non entra nelle guide. Continuate a ruotare pochi gradi in senso orario finché il sensore non si blocca (Fig. 4).

AVVERTENZA: Collegate un dispositivo alla volta

CONNECTING FIRE COMPONENTS

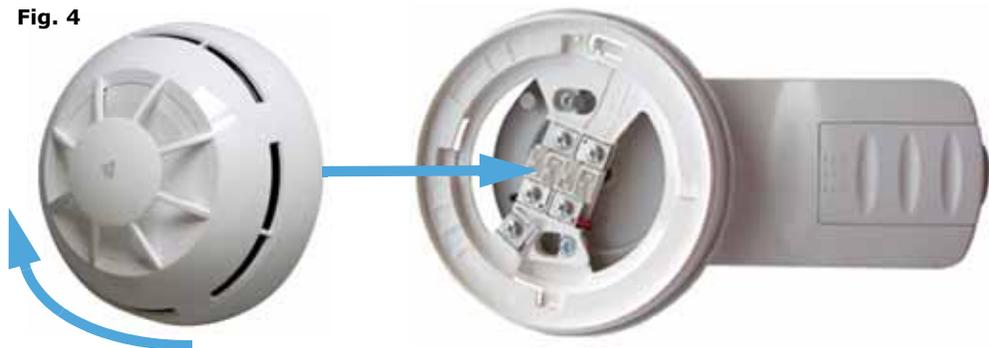
Insert on the front of the VPU100 Programming Unit (Fig. 2) the special cable (Fig. 3) and connect the terminal block (Side B) to the modules, sounders and/or call points. Take care for polarity (Red cable for plus).

CONNECTING FIRE DETECTORS

Position the sensor centrally on the adaptor and rotate clockwise applying gentle pressure. The sensor will drop into its keyed location. Press and continue to rotate clockwise a few degrees until the sensor is firmly engaged into the adaptor (Fig. 4).

CAUTION: Connect one device per time

Fig. 4



ACCENSIONE

Premere qualsiasi tasto dell'unità di programmazione. Questo si spegnerà automaticamente dopo un minuto di inattività. Quando il VPU100 è acceso, il display mostra inizialmente per circa 5 secondi la percentuale di carica della batteria e successivamente passa alla schermata principale.

Battery
95%

SCHERMATA PRINCIPALE

Quando il VPU100 è in attesa di comandi, il suo stato corrisponde alla funzione "SET-TAGGIO INDIRIZZO" e il display mostra l'indirizzo corrente.

Address
001

INDIRIZZAMENTO

E' possibile sia leggere che assegnare l'indirizzo del dispositivo collegato.

LETTURA INDIRIZZO: Premere il tasto "Leggi". Il display mostra l'indirizzo attuale del dispositivo connesso (ad esempio "Address 001").

ASSEGNAZIONE INDIRIZZO: Premendo i tasti "SOPRA" o "SOTTO", selezionare l'indirizzo desiderato e premere il tasto "Scrivi" per memorizzarlo nel dispositivo connesso.

PARAMETRI DEI DISPOSITIVI

La scritta "DevType" indica il tipo di dispositivo connesso.

Il simbolo della freccia doppia indica che sono accessibili altre voci del menù tramite i tasti "SOPRA" o "SOTTO".

La tabella sotto mostra tutti i parametri disponibili per ogni tipo di dispositivo e consultabili dal display.

DevType ↕
PhtTherm

POWER ON

Press any key to turn on the Programming Unit. The device turns off automatically after one minute of inactivity. When the VPU100 is turned on, the screen shows the percentage of battery charge for approximately 5 seconds, and then the main screen.

MAIN SCREEN

When the VPU100 is waiting commands, the status correspond to the "ADDRESS SETTING" and the screen shows the current address.

ADDRESSING MODE

It is possible read and/or write the device's address.

READING ADDRESS: Press the "Read" key. The screen shows the actual address of the connected device (example "Address 001").

WRITING ADDRESS: By pressing the "UP" or "DOWN" keys, select the desired address number and then press the "Write" key to store data into memory.

ACQUIRE DEVICE SETTINGS

The device type displayed is the device type read from the connected device.

The double arrow symbol indicate that there are other menu levels using "UP" or "DOWN" key.

The table below shows all the parameters that are readable from the VPU100 screen for each type of connectable device.

Tipo / Type	DevType		Stdval	Dirty		ThrType	SelType		FrmVer	PrdDate	TstDate		Customer		Battery					
	Tipo di dispositivo	Device type	Valore analogico in tempo reale	Analogue standard value	Valore di contaminazione	Dirty status	Modalità di rilevamento termico	Thermal type	Cambia tipo	Change type	Versione del firmware	Firmware release	Data di produzione	Production date	Data di collaudo	Test date	Codice cliente	Customer code	Stato delle batterie	Battery status
V100	✗	✗	✗	✗					✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗			✗	✗
V200	✗	✗	✗	✗					✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗			✗	✗
V350	✗	✗	✗				✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗			✗	✗
Moduli / Modules	✗		✗						✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗			✗	✗
Sirene / Sounders	✗		✗						✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗			✗	✗
Altri / Other	✗		✗						✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗			✗	✗
Nessun dispositivo / No devices	✗																			✗

SPECIFICHE TECNICHE	TECHNICAL SPECIFICATIONS	Val.
Tensione di alimentazione (batteria)	Power supply (battery)	6LR61 9Vdc
Temperatura di funzionamento	Operating temperature	-30°C / +70°C
Umidità di funzionamento (senza condensa)	Operating humidity (no condensation)	95% RH
Peso (base standard compresa)	Weight (standard base included)	200g

RIVELATORE TERMICO V350

Il rivelatore termico può lavorare con due modalità: termovelocimetrico (Classe A1R) o a soglia fissa ad alta temperatura (Classe B). La modalità operativa può essere selezionata tramite il programmatore VPU100. Se il display mostra "Std" significa che il rivelatore connesso è termovelocimetrico; la freccia sulla seconda riga indica un'ulteriore menù. Premere il tasto "Scrivi" fino a che non compare la scritta "SelTyp". Usare i tasti "SOPRA" e "SOTTO" per selezionare il tipo di sensore, da "Std" a "High°C" o viceversa; premere il tasto "Scrivi" per memorizzare l'informazione nella memoria del sensore. Il display mostrerà la scritta "Stored" per confermare l'operazione completata.

ThrTyp ↕
Std →

ThrTyp ↕
High°C →

GARANZIA

Questo prodotto è garantito contro eventuali difetti dei materiali e della lavorazione per un periodo di 36 mesi effettivi dalla data indicata su ciascun prodotto. La garanzia non copre difetti dovuti ad uso improprio ed incuria. Questo prodotto deve essere reso per riparazioni o sostituzione ad INIM Electronics tramite il nostro distributore, insieme ad un resoconto del problema riscontrato. Ulteriori informazioni sulle nostre condizioni di Garanzia del prodotto e politica di ritorno sono disponibili su richiesta.

V350 THERMAL DETECTOR

The thermal detector operates in two modes: Rate of Raise Class A1R or High temperature Class B.

The operating mode can be selected by the VPU100 programming unit.

If the display shows "Std" means that the detector connected is Thermal Rate of Rise; the arrow in the second line indicate a further menu.

Press the "Write" key until the display shows "SelTyp". Use "UP" or "DOWN" keys to select the detector type from "Std" to "High°C" or vice versa; press

the "Write" key to store the information into the detector's memory. The screen will display "Stored" to confirm that the operation is completed.

WARRANTY

All sensors are supplied with the benefit of a limited 3 Year Warranty relating to faulty materials or manufacturing defects effective from the production date indicated on each product. This warranty is invalidated by mechanical or electrical damage caused in the field by incorrect handling or usage.

Product must be returned via your authorized supplier for repair or replacement together with full information on any problem identified. Full details on our Warranty & Products Returns Policy can be obtained upon request.

Le informazioni contenute nel presente foglio sono soggette a modifiche senza preavviso e non rappresentano un impegno da parte della INIM Electronics.

INIM Electronics s.r.l.
via Fosso Antico, Centobuchi
63033, Monteprandone, (AP)
Italy
Tel. +39 0735 70 50 07
Fax + 39 0735 70 49 12
www.inim.biz
info@inim.biz

INIM Electronics reserves the right to change the technical specifications of this product without prior notice.